

177016-2026 - Gara

Germania – Veicoli di lotta antincendio – Zwei Löschgruppenfahrzeuge: HLF 20 und LF 20
OJ S 51/2026 13/03/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Nürtingen

E-mail: vergabe@nuertingen.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Zwei Löschgruppenfahrzeuge: HLF 20 und LF 20

Descrizione: Beschaffung eines Löschfahrzeug Typ 20 und eines Hilfeleistungslöschfahrzeug Typ 20 für die Freiwillige Feuerwehr Nürtingen

Identificativo della procedura: d7dae2cd-b613-4d18-ba5f-e33a16324295

Identificativo interno: 26_131.41-01

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

2.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque nello Spazio economico europeo

Informazioni supplementari: Sitz des Auftragnehmers Los 2

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXRAYDAY552#

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 3

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Fahrgestelle für zwei Löschgruppenfahrzeuge

Descrizione: Fahrgestell für die Beschaffung von zwei Löschgruppenfahrzeugen HLF 20 und LF 20 für die Freiwillige Feuerwehr Nürtingen

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque nello Spazio economico europeo

Informazioni supplementari: Sitz des Auftragnehmers Los 2

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Drei vergleichbare Referenzen über ausgeführte Lieferaufträge in den letzten drei Jahren in Bezug auf das jeweilige Los

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: - Angaben zur Eintragung ins Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: - Eigenerklärung, die Angaben zu dem Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß den §§ 123, 124 GWB enthält

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 25/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDAY552/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDAY552>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDAY552>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 02/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 100 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Das Nachfordern von fehlenden Unterlagen entscheidet der Auftraggeber im Einzelfall gem. §56 VgV.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 02/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni supplementari: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Teilnahme an der Angebotsöffnung nicht berechtigt.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Fahrgestell und Ausbau müssen nach der Straßenverkehrszulassungsordnung StVZO in Deutschland zugelassen sein. Die erforderlichen technischen Abnahmen (Normabnahme, UVV, StVZO etc.) werden durch den Auftragnehmer veranlasst und durchgeführt. Eine Endabnahme des Gerätewagens erfolgt durch die Abnahmekommission des Auftraggebers am Erfüllungsort.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 S. 1 GWB unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Nürtingen
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Baden-Württemberg
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Nürtingen

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Feuerwehrtechnischer Aufbau für zwei Löschgruppenfahrzeuge
Descrizione: feuerwehrtechnischer Aufbau für die Beschaffung von zwei Löschgruppenfahrzeugen HLF 20 und LF 20 für die Freiwillige Feuerwehr Nürtingen
Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque nello Spazio economico europeo
Informazioni supplementari: Sitz des Auftragnehmers Los 2

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Referenze su forniture specifiche
Descrizione del criterio di selezione: Drei vergleichbare Referenzen über ausgeführte Lieferaufträge in den letzten drei Jahren in Bezug auf das jeweilige Los

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente
Descrizione del criterio di selezione: - Angaben zur Eintragung ins Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: - Eigenerklärung, die Angaben zu dem Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß den §§ 123, 124 GWB enthält

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 25/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale
Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDAY552/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDAY552>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDAY552>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 02/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 100 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Das Nachfordern von fehlenden Unterlagen entscheidet der Auftraggeber im Einzelfall gem. §56 VgV.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 02/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni supplementari: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Teilnahme an der Angebotsöffnung nicht berechtigt.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Fahrgestell und Ausbau müssen nach der Straßenverkehrszulassungsordnung StVZO in Deutschland zugelassen sein. Die erforderlichen technischen Abnahmen (Normabnahme, UVV, StVZO etc.) werden durch den Auftragnehmer veranlasst und durchgeführt. Eine Endabnahme des Gerätewagens erfolgt durch die Abnahmekommission des Auftraggebers am Erfüllungsort.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 S. 1 GWB unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Nürtingen

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Baden-Württemberg

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Nürtingen

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Feuerwehrtechnische Beladung für zwei Löschgruppenfahrzeuge

Descrizione: Feuerwehrtechnische Beladung für die Beschaffung von zwei Löschgruppenfahrzeugen HLF 20 und LF 20 für die Freiwillige Feuerwehr Nürtingen

Abweichend zu den Angaben unter 5.1.12 gilt für Los 3: Jeder Bieter ist berechtigt maximal ein Hauptangebot abzugeben. Nebenangebote sind nicht zulässig.

Identificativo interno: 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque nello Spazio economico europeo

Informazioni supplementari: Sitz des Auftragnehmers Los 2

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Drei vergleichbare Referenzen über ausgeführte Lieferaufträge in den letzten drei Jahren in Bezug auf das jeweilige Los

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: - Angaben zur Eintragung ins Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: - Eigenerklärung, die Angaben zu dem Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß den §§ 123, 124 GWB enthält

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 25/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDAY552/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDAY552>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYDAY552>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 02/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 100 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Das Nachfordern von fehlenden Unterlagen entscheidet der Auftraggeber im Einzelfall gem. §56 VgV.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 02/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni supplementari: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Teilnahme an der Angebotsöffnung nicht berechtigt.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Fahrgestell und Ausbau müssen nach der Straßenverkehrszulassungsordnung StVZO in Deutschland zugelassen sein. Die erforderlichen technischen Abnahmen (Normabnahme, UVV, StVZO etc.) werden durch den Auftragnehmer veranlasst und durchgeführt. Eine Endabnahme des Gerätewagens erfolgt durch die Abnahmekommission des Auftraggebers am Erfüllungsort.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Baden-Württemberg
Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 S. 1 GWB unzulässig, soweit:
1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Nürtingen
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Baden-Württemberg
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Nürtingen

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Nürtingen
Numero di registrazione: 08116049-A1985-55
Indirizzo postale: Marktstraße 7
Località: Nürtingen
Codice postale: 72622
Suddivisione del paese (NUTS): Esslingen (DE113)
Paese: Germania
Referente: Zentrale Vergabestelle
E-mail: vergabe@nuertingen.de
Telefono: +49 702275-0
Fax: +49 702275-380

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Baden-Württemberg
Numero di registrazione: 08-A9866-40
Indirizzo postale: Kapellenstraße 17
Località: Karlsruhe
Codice postale: 76131
Suddivisione del paese (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefono: +49 721926-8730

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. **ORG-0003**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

112c41fd-a5f7-458e-b9c5-fffca8d088c5-01

Motivo principale della modifica

:

Informazioni ora disponibili

Descrizione

:

Änderung der Angebotsfrist und der Frist zur Einreichung von Bieterfragen

10.1. **Modifica**

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: neue Termine: Frist zur Einreichung von Bieterfragen: 25.03.2026

Ende der Angebotsfrist: 02.04.2026, 11.00 Uhr Angebotsöffnung: 02.04.2026, 11.00 Uhr

I documenti di gara sono stati modificati il: 11/03/2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 3b9927a9-b6d0-429b-b394-ea84e46bc196 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 11/03/2026 17:20:30 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 177016-2026

Numero dell'edizione della GU S: 51/2026

Data di pubblicazione: 13/03/2026